

Fragmentology

A Journal for the Study of Medieval Manuscript Fragments

Fragmentology is an international, peer-reviewed Open Access journal, dedicated to publishing scholarly articles and reviews concerning medieval manuscript fragments. *Fragmentology* welcomes submissions, both articles and research notes, on any aspect pertaining to Latin and Greek manuscript fragments in the Middle Ages.

Founded in 2018 as part of *Fragmentarium*, an international research project at the University of Fribourg (Switzerland) funded by the Swiss National Science Foundation, the Stavros Niarchos Foundation, and the Zeno-Karl-Schindler Foundation, *Fragmentology* is owned and published by Codices Electronici AG and controlled by the Editorial Board in service to the scholarly community. Authors of articles, research notes, and reviews published in *Fragmentology* retain copyright over their works and have agreed to publish them in open access under a [Creative Commons Attribution](#) license. Submissions are free, and *Fragmentology* does not require payment or membership from authors or institutions.

Editors: Christoph Flüeler (Fribourg)
William Duba (Fribourg)

Book Review Editor:
Veronika Drescher (Fribourg/Paris)

Editorial Board: Lisa Fagin Davis, (Boston, MA), Christoph Egger (Vienna), Thomas Falmagne (Frankfurt), Scott Gwara (Columbia, SC), Nicholas Herman (Philadelphia), Christoph Mackert (Leipzig), Marilena Maniaci (Cassino), Stefan Morent (Tübingen), Åslaug Ommundsen (Bergen), Nigel Palmer (Oxford)

Instructions for Authors: Detailed instructions can be found at <http://fragmentology.ms/submit-to-fragmentology/>. Authors must agree to publish their work in Open Access.

Fragmentology is published annually at the University of Fribourg. For further information, inquiries may be addressed to fragmentarium@unifr.ch.

Editorial Address: *Fragmentology*
University of Fribourg
Rue de l'Hôpital 4
1700 Fribourg, Switzerland.

tel: +41 26 300 90 50

Funded by:



FONDS NATIONAL SUISSE
SCHWEIZERISCHER NATIONALFONDS
FONDO NAZIONALE SVIZZERO
SWISS NATIONAL SCIENCE FOUNDATION



ΙΔΡΥΜΑ ΣΤΑΥΡΟΣ ΝΙΑΡΧΟΣ
STAVROS NIARCHOS
FOUNDATION



Fondation ZENO KARL SCHINDLER
ZENO KARL SCHINDLER Foundation
ZENO KARL SCHINDLER - Stiftung

Volume II, 2019**Editorial:** 1–3**Articles**

Membra disiecta from a Transylvanian Antiphonal in Budapest and Cluj 5–34

Gabriella Gilányi and Adrian Papahagi

Reading Monastic History in Bookbinding Waste: Collecting, digitizing and interpreting fragments from Mondsee Abbey 35–63

Ivana Dobcheva

Zwei karolingische Fragmente von nicht identifizierten Predigtsammlungen 65–86

Lukas J. Dorfbauer

Manuscript Fragments in Greek Libraries 87–113

Athina Almpani and Agamemnon Tselikas

Eine Überlieferung der Paulusbrieфе um das Jahr 800 aus dem Kloster Mondsee. Eine Rekonstruktion aus 211 Fragmenten 115–140

Larissa Rasinger

Manuscript Fragments in the University and Provincial Library of Tyrol at Innsbruck 141–163

Claudia Sojer and Walter Neuhauser (†)

Research Notes

Ein Berliner Handschriftenfragment der Vita Sancti Columbae Adamnani 165–173

Stefanie Bellach

Il Virgilio Vaticano. Uno stress-test per Fragmentarium 175–183

Roberta Napoletano

Bart Demuyt and Ann Kelders, “Patrimoine éparpillé: Les fragments de l’antiphonaire de Beaupré”, 185–186

Alison Stones

Reviews

Edith Boewe-Koob, Mittelalterliche Einbandfragmente aus dem Stadtarchiv Villingen-Schwenningen 187–190

Anette Löffler

Dalibor Havel, Počátky latinské písemné kultury v českých zemích. Nejstarší latinské rukopisy a zlomky v Čechách a na Moravě 191–195

Evina Steinová

Bart Jaski, Marco Mostert, and Kaj van Vliet, ed., Perkament in stukken. Terugggevonden middeleeuwse handschriftfragmenten 197–199

Carine van Rhijn

Åslaug Ommundsen and Tuomas Heikkilä, ed., Nordic Latin Manuscript Fragments: The Destruction and Reconstruction of Medieval Books 201–206

Christoph Flüeler

Caterina Tristano, ed., Frammenti di un discorso storico. Per una grammatica dell'aldilà del frammento 207–212

Roberta Napoletano

Index

Index of Manuscripts 213–223

Zwei karolingische Fragmente von nicht identifizierten Predigtsammlungen

(München, BSB, clm 29319/3 und 29319/40)

Lukas J. Dorfbauer, Universität Salzburg-CSEL

lukas.dorfbauer@sbg.ac.at



Abstract: The present paper offers discussions of two Carolingian fragments of sermon collections now at the Bayerische Staatsbibliothek in Munich (clm 29319/3 and 29319/40), based on the first identification of their contents. It is demonstrated that clm 29319/3 originally belonged to the same book as the liturgical fragment clm 29304/1; this lost book, which served as exemplar for the famous *Benedictionale Frisingense* (clm 6430), may turn out to be of major importance for the study of a sermon formerly attributed to Eligius of Noyon (CPL 2096). It is also demonstrated that clm 29319/40, directly or indirectly, served as the exemplar for the hitherto only known copy of an early medieval sermon (*Doctrina populorum*; CPPM 1A, 2360) in clm 14380. The text of this sermon is printed here for the first time; its sources and also its use in Carolingian sermons (e.g. in a sermonary by Hrabanus Maurus) are discussed.

Keywords: Carolingian fragments of sermon collections; early medieval sermons; Eligius of Noyon; *Benedictionale Frisingense*; Caesarius of Arles; *Doctrina populorum*; Hrabanus Maurus

Die korrekte Identifizierung von Predigtsammlungen aus Fragmenten stellt eine besondere Herausforderung dar, insbesondere wenn die erhaltenen Bruchstücke sehr kurz sind und die betreffende Kollektion keinem der weit verbreiteten Homiliar- bzw. Sermonartypen angehört. Beides trifft für die zwei Fragmente clm 29319/3 und 29319/40 der Bayerischen Staatsbibliothek in München zu. Diese sollen im Folgenden ausführlicher diskutiert werden, weil sich aus der Identifizierung ihres Inhalts eine ganze Reihe von

weiterführenden Erkenntnissen ergeben haben, welche für die frühmittelalterliche Text- und Geistesgeschichte von Bedeutung sind.¹

I

Bei München, BSB, clm 29319/3 [[F-hyqo](#)] handelt es sich um insgesamt 17 vertikal zugeschnittene Falzstreifen aus Pergament (je ca. 31 × 1 cm), die aus dem Codex München, BSB, clm 9732 (s. XV, ehemals Kloster Oberaltaich) ausgelöst wurden. Sieben bzw. zehn dieser Streifen bilden nebeneinander gelegt je ein fast vollständiges Blatt, beschrieben in 31 Langzeilen; wir haben es offenbar mit einem ursprünglichen Bifolium zu tun, welches das Innerste einer Lage bildete. Paläographisch gilt eine Entstehung in Freising unter Bischof Hitto (811/2–835) als sicher. Dass es sich beim Inhalt um Reste von homiletischen Texten handelt, ist offensichtlich; eine genaue Identifikation gelang bisher jedoch nicht.²

Die heute mit Bleistift auf einem Rahmen des Fragments eingetragenen Seitenangaben ‚I recto – I verso – II recto – II verso‘ stehen in Zusammenhang mit der Annahme, es handle sich um die ehemaligen Hälften zweier Blätter, welche zwispaltig beschrieben gewesen wären, wie man es in der u. Anm. 2 genannten Literatur liest. Sie geben aber die Abfolge des enthaltenen Texts korrekt wieder.³ Erhalten sind der Schlussteil einer Predigt (I recto ...*qui et ipse*

1 Die vorliegende Arbeit ist aus meinem Projekt hervorgegangen, alle Fragmente von im weitesten Sinn theologischen Texten zu untersuchen, die Bernhard Bischoff in seinen großen, postum publizierten Katalog der karolingischen Handschriften aufgenommen hat, und deren Inhalt bisher nicht genau bestimmt werden konnte. Vgl. B. Bischoff, *Katalog der festländischen Handschriften des neunten Jahrhunderts*, 3 Bände und Gesamtregister, Wiesbaden 1998 / 2004 / 2014 / 2017.

2 Bischoff (Anm. 1), nr. 3424; B. Bischoff, *Die südostdeutschen Schreibschulen und Bibliotheken in der Karolingerzeit 2: Die vorwiegend österreichischen Diözesen*, Wiesbaden 1980, 216; H. Hauke, *Katalog der lateinischen Fragmente der Bayerischen Staatsbibliothek München 2: Clm 29315–29520*, Wiesbaden 2001, 130 („Homilien nicht identifiziert“).

3 Ich werde im Folgenden nach jenen Angaben zitieren, wenn nötig ergänzt um die Zeilenzahl (Z.). Dass es sich bei clm 29319/3 nicht um Hälften von zwispaltig beschriebenen Blättern handelt, beweist der Vergleich mit dem Fragment clm 29304/1, worauf im Folgenden ausführlich eingegangen wird.

caste vivit et filios vel vicinos suos docet – I verso ...*ut ad regna caelestia gaudentes perveniatis praestante domino nostro Iesu Christo qui cum patre et spiritu sancto*) sowie, nach der in rubrizierter Unziale gehaltenen Überschrift *ITEM ALIA*, der Anfangsteil einer weiteren Predigt (I verso *Rogo vos et ammoneo, fratres karissimi, ut diem iudicii semper pertimescatis...* – II verso ...*[cu]m Christo et omnibus [sanctis] in pa[ra]dyso letatur et [sep]arabit...*).

Beim ersten dieser zwei Texte handelt es sich um eine in den modernen Repertorien nicht klassifizierte Version einer Predigt, welche bisweilen Eligius von Noyon († 660) zugesprochen wurde (CPL 2096; CPPM 1, 113). Andere Fassungen sind sowohl separat als auch innerhalb der *Vita S. Eligii episcopi Noviomensis* (CPL 2094; BHL 2474) überliefert und wurden an unterschiedlicher Stelle gedruckt: In PL 40,1169–1190 unter dem Titel *De rectitudine catholicae conversationis*; in PL 87,524–550 als Kapitel 15 der genannten Eligius-Vita; in MGH SS rer. Merov. 4, p. 751–761 als Appendix II zu jener Vita unter dem Titel *Praedicatio Eligii de supremo iudicio*. Keine dieser im Druck greifbaren Versionen ist völlig identisch mit jener Form, die clm 29319/3 bietet. Diese ist, soweit ich sehe, sonst nur auf den Folien 76r–78v des Codex München, BSB, clm 6430 überliefert, dort unter dem Titel *Predicatio ad populum*, ohne Verfasserangabe. Der in clm 29319/3 erhaltene Text entspricht fol. 78r, Z. 6 bis fol. 78v, Z. 17 von clm 6430.⁴

In der genannten Handschrift clm 6430 folgt unmittelbar danach, auf fol. 78v–83r, die zweite in clm 29319/3 fragmentarisch vorhandene Predigt, allerdings ohne Überschrift und beginnend mit einem unvollständigen *ogo*: Das R hätte als Initiale eingetragen werden sollen, ist aber nicht ausgeführt worden. Der auf clm 29319/3 vorhandene Text entspricht fol. 78v, Z. 18 bis 80r, Z. 4 von

4 Zu München, BSB, clm 6430 vgl. Bischoff (Anm. 1), nr. 3085; B. Bischoff, *Die süddeutschen Schreibschulen und Bibliotheken in der Karolingerzeit 1: Die bayrischen Diözesen*, Wiesbaden 1974, 114; G. Glauche, *Katalog der lateinischen Handschriften der Bayerischen Staatsbibliothek München. Die Pergamenthandschriften aus dem Domkapitel Freising 2: Clm 6317–6437*, Wiesbaden 2011, 290–292. Die genaueste Beschreibung findet man bei R. Amiet, *The Benedictionals of Freising*, Maidstone 1974, 23–36. Der Codex ist online einsehbar unter: <http://daten.digital-sammlungen.de/0004/bsb00047275/images/index.html> (letzter Zugriff: 20.12.2019).

clm 6430. Bei dieser Predigt handelt es sich im Wesentlichen um eine Kompilation, erstellt mittels Versatzstücken aus dem direkt vorangehenden Text, aus Ps.-Augustinus, Sermo app. 251 (CPPM 1, 1036) sowie aus Ps.-Caesarius, Homilia 17 (CPPM 1, 2290).⁵ Auch diese zweite Predigt ist nicht in unseren Repertorien erfasst und, soweit mir bekannt, ausschließlich in clm 6430 und clm 29319/3 tradiert.

Wenn zwei Texte in nur zwei Handschriften überliefert zu sein scheinen und in diesen überdies gleich positioniert sind (in diesem Fall unmittelbar aufeinander folgend), dann drängt sich der Verdacht einer näheren Verwandtschaft auf. Und tatsächlich zeigt ein genauer Vergleich von clm 29319/3 mit clm 6430, dass der jeweilige Wortlaut identisch ist bis auf einige Fehler und Auslassungen, die clm 6430 gegenüber clm 29319/3 aufweist.⁶ Vgl. die unten stehenden Beispiele (rein orthographische Abweichungen wie *celebrate/ caelebrate* besitzen selbstverständlich keine Aussagekraft):

clm 29319/3	clm 6430
diem sanctarum sollemnitatum pio affectu celebrate (fol. 1r, Z. 22–24)	diem sanctarum sollemnitatum pio affectum caelebrate (fol. 78r, Z. 19–78v, Z. 1)
et tu[nc v]eniet dominus Iesus Christus (fol. 11r, Z. 28)	et tunc dominus Iesus Christus (fol. 79v, Z. 2)

- 5 Vgl. bereits Amiet (Anm. 4), 35 und Glauche (Anm. 4), 292. Zu den unterschiedlichen Fassungen, in denen Ps.-Augustinus, Sermo app. 251 überliefert ist, vgl. C.D. Wright, „A Domsday Passage in an Old English Sermon for Lent, Revisited“, *Anglia* 128 (2010), 28–47. Unser Kompilator verwendete offenbar die am häufigsten überlieferte Version, welche unter CPPM 1,1036 klassifiziert ist.
- 6 Umgekehrt bietet clm 6430 nur an einer einzigen Stelle gegen clm 29319/3 den zweifellos richtigen Text: *dies ille quo dominus noster ... proposuit venire* clm 6430, fol. 79r, Z. 5f.: [*dies*] *ille quod d[ominus noste]r ... proposuit ve[nire]* clm 29319/3, fol. 11r, Z. 2–4. Aber hier liegt offenbar eine selbständige Korrektur vor, wenn nicht sogar eine ‚irrtümliche Verbesserung‘, indem nämlich eines der beiden aufeinander folgenden *d* aus *quod dominus* der Vorlage übersehen wurde. Dass der Text in clm 6430 mit den Worten *qui cum patre et spiritu sancto vivit et regnat* schließt statt mit *qui cum patre et spiritu sancto*, ist nicht als Textausfall in clm 29319/3 zu bewerten, sondern als selbständiger, glättender Zusatz, wie er am Predigtende nicht ungewöhnlich ist.

Am deutlichsten ist aber der folgende Fall; aus ihm lässt sich ein sicherer Schluss auf das Verhältnis der beiden Handschriften zueinander ableiten:

clm 29319/3	clm 6430
homo numquam debet omnino desperare, quia, si veram poenitentiam egerit et puriter ad confessionem veram occurrerit et elymosinas iustas fecerit , numquam ardebit in poena inferni (fol. 1v, Z. 7–13)	homo numquam debet omnino desperare quasi veram poenitentiam egerit et puriter ad confessionem veram occurrerit, numquam ardebit in poena inferni (fol. 78v, Z. 9–12)

Man mag dem Fehler *quasi* statt *quia si* in clm 6430 vielleicht nicht allzu viel Gewicht beimessen; aber bei der Auslassung der Worte *et elymosinas iustas fecerit* handelt es sich um einen signifikanten Augensprung von (*occur*)*erit* zu (*fec*)*erit*, der seine Ursache im Layout von clm 29319/3 findet: Dort nehmen die betreffenden Worte genau dieselbe Länge in zwei aufeinander folgenden Zeilen ein, und die beiden ...*erit* stehen exakt untereinander. Wer also clm 29319/3 als Vorlage zum Abschreiben benutzte, für den bestand erhöhte Gefahr, eben jenen lückenhaften Text zu produzieren, wie er sich in clm 6430 präsentiert.

Dass wir es in diesem Fall höchstwahrscheinlich mit einer direkten Abschrift zu tun haben, legen Abfassungsort und -zeit der beiden Textzeugen nahe. Wie bereits oben festgehalten, gilt clm 29319/3 als Produkt des Freisinger Skriptoriums unter Hitto. Die Folien 15–87 von clm 6430 bilden eine kodikologische Einheit (fol. 1–14 sind älter), die ebenfalls in Freising geschrieben wurde, und zwar an der Wende vom 9. zum 10. Jh.⁷ Offenbar hat man um 900 in der Dombibliothek beschlossen, einen Band der eigenen Sammlung zu kopieren, und uns ist von diesen Büchern leider nur das jüngere Exemplar vollständig erhalten geblieben.

Die Vorlage von clm 6430, fol. 15–87 lässt sich aber noch genauer rekonstruieren, wenn man den übrigen Inhalt des Bandes in den Blick nimmt. Den meisten Raum, nämlich die Folien 15v–76r sowie 87v, nimmt eine Sammlung von Benediktionen ein, die

7 Vgl. die o. Anm. 4 genannte Literatur.

der Liturgiewissenschaft als ‚Benedictionale Frisingense‘ (CLLA2, nr. 280) bekannt ist und als wertvolles Zeugnis des gallikanischen Ritus gilt.⁸ Und seit längerer Zeit kennt man das aus zwei Doppelblättern bestehende Fragment München, BSB, clm 29304/1, welches Benediktionen enthält, deren Auswahl, Abfolge und Wortlaut bis auf eine Auslassung identisch ist mit dem Text von clm 6430. Bernhard Bischoff und Robert Amiet vermuteten daher, in clm 29304/1 [E-43jk] könnte der Überrest der unmittelbaren Vorlage der Benediktionen von clm 6430 erhalten sein.⁹

Wie man bisher nicht erkannt hat, bestehen zwischen den Fragmenten clm 29304/1 und clm 29319/3 derart klare kodikologische und paläographische Gemeinsamkeiten, dass Herkunft vom selben Band zwingend anzunehmen ist: Die Maße dieser Bruchstücke, welche durch die im Vergleich zur geringen Breite auffallend große Höhe der Blätter ins Auge stechen, stimmen überein (je ca. 31 × 12 cm; Schriftraum je ca. 26 × 8 cm);¹⁰ die Folien sind mit jeweils 31 Langzeilen beschrieben; für Überschriften ist jeweils rubrizierte Unziale verwendet, außerdem gibt es jeweils rubrizierte Initialen, die zwei Zeilen einnehmen und ausgerückt sind; die fraglichen Blätter stammen dem Schriftbefund zufolge aus dem Freisinger Skriptorium unter Bischof Hitto. Es kann meines Erachtens nicht ausgeschlossen werden, dass in clm 29304/1 und clm 29319/3 sogar die Hand desselben Schreibers zu sehen ist; man wird sich in diesem Punkt allerdings schwer festlegen können. Angesichts dieser Sachlage darf die vermutete Abhängigkeit der Benediktionen in clm 6430 von jenem Band, dessen Überreste heute clm 29304/1 bilden, als

8 Vgl. G. Morin, „Un recueil gallican inédit de *Benedictiones episcopales* en usage à Freising aux VII^e-IX^e siècles“, *Revue Bénédictine* 29 (1912), 168–194, Amiet (Anm. 4) sowie die übrige bei Glauche (Anm. 4), 291 genannte Literatur.

9 Vgl. Bischoff (Anm. 4), 110, Anm. 1 („entspricht den Bl. 30R–34R des Clm 6430 ... aus dem fragmentarisch erhaltenen Codex abgeleitet“) sowie Amiet (Anm. 4), 36–40, wo die beiden Doppelblätter jeweils noch unter ihren ehemaligen Signaturen clm 29163m und 29164 behandelt sind. Zu clm 29304/1 vgl. auch H. Hauke, *Katalog der lateinischen Fragmente der Bayerischen Staatsbibliothek München 1: Clm 29202–29311*, Wiesbaden 1994, 229.

10 Bischoff (Anm. 4), 110 ging angesichts der markanten Abmessungen davon aus, dass der ursprüngliche Codex „mit einem oder zwei Elfenbeindeckeln geschmückt werden sollte“.

Tatsache gelten. Welche Folgerungen sich daraus für die Liturgiewissenschaft ergeben, mögen Kundigere diskutieren.¹¹

Durch die Erkenntnis, dass clm 29304/1 und clm 29319/3 Überreste desselben Buches sind, welches als Vorlage für clm 6430, fol. 15–87 gedient hat, ergibt sich die folgende inhaltliche Gegenüberstellung:

clm 29304/1 + clm 29319/3	clm 6430, fol. 15–87
Benedictiones episcopales [frag.]	15v–76r: Benedictiones episcopales
Eligius (?), Sermo [frag.]	76r–78v: Eligius (?), Sermo
Sermo ‚Rogo vos et ammoneo‘ [frag.]	78v–83r: Sermo ‚Rogo vos et ammoneo‘
	83r–87r: Ps.-Caesarius, Homilia 17
	87v: Benedictiones de natale domini

Zweifellos wurde die Predigt Ps.-Caesarius, Homilia 17 in clm 6430 ebenfalls aus jenem uns nur fragmentarisch erhaltenen Vorgängerband kopiert.¹² Die drei Predigten auf fol. 76r–87r bilden einen Block, der nicht nur äußerlich als Einheit erscheint: Die Texte sind durch die in ihnen behandelten Themen (jeweils über Tugenden und Laster sowie über das Jüngste Gericht) verbunden, und ihr Stil, der sich eindeutig am ‚volkstümlichen‘ Predigerton des Caesarius von Arles orientiert, wirkt recht homogen. Es muss betont werden, dass die mittlere dieser Predigten, wie bereits oben gesagt, zu einem Gutteil aus Passagen der beiden umgebenden Texte kompiliert ist. Dieser Umstand könnte darauf hindeuten, dass die Kollektion noch relativ nahe an jener Form steht, wie sie vom Verfasser der zweiten Predigt hinterlassen wurde, welcher in diesem Fall die von ihm ausgewerteten Quellen gemeinsam mit dem eigenen Erzeugnis in einem Handexemplar aufbewahrt hätte.

11 Jedenfalls bestätigt sich die Hypothese von Amiet (Anm. 4), 40, der Schreiber von clm 6430 habe beim Kopieren ausgerechnet eine in liturgiewissenschaftlicher Hinsicht besonders interessante Benediktion ausgelassen (ob dies allerdings „délibérément“ geschah oder bloß aus Unachtsamkeit, wage ich nicht zu entscheiden).

12 Glauche (Anm. 4), 292 weist darauf hin, dass auch der Wortlaut dieser Predigt nicht völlig identisch ist mit der uns im Druck (PL 67,1079–1081) vorliegenden Textgestalt.

Es ist nicht ohne Interesse, dass diese homiletische Textsammlung, die in irgendeiner Weise mit Eligius von Noyon in Verbindung stehen könnte, eine Überlieferungsgemeinschaft mit gallikanischen Benediktionen bildet, welche auf das Frankenreich der Merowingerzeit zurückgehen.¹³ Zu wünschen wäre eine ausführliche Untersuchung der in clm 6430 vollständig, in clm 29319/3 fragmentarisch tradierten Predigtsammlung, welche auch die oben genannten anderen Versionen der angeblichen Eligius-Predigt CPL 2096, deren Überlieferung, Quellen sowie das gegenseitige Verhältnis dieser Texte in den Blick nimmt. Vielleicht kommt man auf diese Weise hinsichtlich der umstrittenen Zuschreibung an Eligius einen Schritt weiter.¹⁴ Immerhin ging Andrew E. Burn mit Blick auf das Glaubensbekenntnis, das in den Predigten von clm 6430 verarbeitet ist, davon aus, dass hier eine „probably purer form of text“ vorliege, als sie die in PL 40 gedruckte Fassung aufweist, und er zweifelte nicht an der Urheberschaft des Bischofs von Noyon.¹⁵ Dank der Identifizierung der auf clm 29319/3 enthaltenen Texte sowie der Erkenntnis einer ursprünglichen Zusammengehörigkeit mit clm 29304/1 können wir nun zumindest mit Sicherheit sagen, dass die gesamte von clm 6430 gebotene Textsammlung älter ist als ihre Trägerhandschrift, und plausibel vermuten, dass sie auf den fränkischen Raum und eine Zeit zwischen dem 7. und dem 8. Jh. zurückführen könnte.

II

Bei München, BSB, clm 29319/40 [F-8iy3] handelt es sich um zwei Hochstreifen aus Pergament (ca. 24 × 7,5 cm), die ihrer Breite

13 Vgl. Amiet (Anm. 4), 49–63. Im Anschluss an Ausführungen Morins (Anm. 8), 180–184 über die Benediktionen in clm 6430 vermutete G. Lanoë, „Les plus anciens manuscrits d’Autun“, in: *Regards sur les manuscrits d’Autun. VI^e–XVIII^e siècle*, Ville d’Autun 1995, 41–55 (hier 52), der Inhalt der Münchner Handschrift könnte auf eine Vorlage aus der Abtei Saint-Symphorien in Autun zurückgehen.

14 Zur Forschungsdiskussion vgl. die bei J. McCune, „Rethinking the Pseudo-Eligius Sermon Collection“, *Early Medieval Europe* 16 (2008), 445–476, hier 445f., Anm. 2–4 genannte Literatur.

15 A.E. Burn, *An Introduction to the Creeds and to the Te Deum*, London 1899, 227.

nach etwa die Hälfte des ursprünglichen Folios ausmachen, beschrieben mit 26 bzw. 27 Langzeilen. Ausgelöst wurden sie aus der Inkunabel Inc. extr. 1549 (ehemals 2° Inc. dpl 8087) der BSB. Auch sie gelten paläographisch als Produkt des Freisinger Skriptoriums unter Hitto (811/2–835). Die im aktuellen Fragmentekatalog der BSB vorgeschlagene Identifizierung der enthaltenen Texte ist unzutreffend.¹⁶

Eine Lektüre des enthaltenen Texts macht deutlich, dass die beiden Blätter ursprünglich nicht aufeinander gefolgt sind, ja sie müssen nicht einmal derselben Lage angehört haben. Überschriften bzw. Titel, die eine erste Orientierung geben könnten, fehlen. Außerdem besteht keine Sicherheit, dass die moderne, mit Bleistift jeweils am oberen rechten Seitenrand der Fragmente eingetragene Zählung als „1“ und „2“ jene Reihenfolge angibt, in der die Predigten im originalen Band zu lesen waren.

Ich beginne mit dem auf Blatt 2 enthaltenen Text, weil sich dieser rascher abhandeln lässt. Es handelt sich um eine Predigt über das Almosengeben, welche eine Umformung von Ps.-Augustinus, *Sermo* app. 310 (CPPM 1,1095) darstellt. Während die am weitesten verbreitete Fassung der Predigt für gewöhnlich mit den Worten *Remedia peccatorum, fratres, medicina est eleemosynarum* beginnt, lautet der Anfang dieser Version in den Handschriften zumeist *Misericordia, fratres, peccatorum sunt/est remedia/remedium*. In den modernen Repertorien hat diese Fassung bisher keine Beachtung gefunden, obwohl sie gar nicht so selten überliefert ist und sogar als Vorlage für altenglische Texte gedient hat; eine Edition wurde 1990 von James E. Cross publiziert.¹⁷ Der in clm 29319/40 vorhandene Text

16 Bischoff (Anm. 1), nr. 3429; Bischoff (Anm. 2), 216 (unter der ehemaligen Signatur clm 29499/2); Hauke (Anm. 2), 146 („Gregorius Magnus: Homiliae in evangelia?“). Bei Inc. extr. 1549 handelt es sich um eine 1493 in Straßburg bei Martin Flach gedruckte Inkunabel von Richardus de Sancto Laurentio, *De laudibus beatae Mariae virginis* (GW 616/10; HC 10767 = H 10768). Einer Notiz auf dem Vorsatzblatt zufolge stammt sie aus dem ehemaligen Franziskanerkloster Schrobenhausen (ich danke Wolfgang-Valentin Ikas von der BSB für diese Information).

17 J.E. Cross, „A *Sermo de misericordia* in Old English Prose“, *Anglia* 108 (1990), 429–440 (vgl. auch die hier 429f., Anm. 1 und 5 genannte Literatur zur Überlieferung der Predigt). Mit Blick auf den wahrscheinlich englischen Hintergrund

entspricht – mit Lücken aufgrund der Verstümmelung des Blatts – dem Abschnitt p. 432,27 *donavit tibi et egenus* bis p. 433,71 *stulte ac* (!) *n[octe* der Druckausgabe von Cross.

Gemäß dem Apparat bei Cross ist der Wortlaut von clm 29319/40 aufs Engste verwandt mit jenem von V = Wien, ÖNB, cod. 994 (die Predigt dort auf fol. 105r–107v). Dies beweisen mehrere gemeinsame Fehler, Auslassungen und Zusätze gegen die übrigen von Cross berücksichtigten Handschriften. Vgl. insbesondere:

- p. 432,27 *donavit tibi add.* V clm 29319/40
- p. 432,29 *centesimas] de centesimo V; dicentesimo* clm 29319/40
- p. 432,39 *fame pereunti om.* V clm 29319/40
- p. 432,39 *crudele est] nimis add.* V clm 29319/40
- p. 432,43 *feci] dicit dominus add.* V clm 29319/40
- p. 432,60 *tua non est] tuam quae non est tua* V clm 29319/40

Das Buch, dessen Reste uns in clm 29319/40 vorliegen, kann nicht Vorlage von V gewesen sein, weil das Fragment zumindest zwei Fehler gegen die Übereinstimmung der von Cross kollationierten Codices aufweist:

- p. 432,35 *dictum est] scriptum est* clm 29319/40 (irrtümliche Wiederholung aus Z. 33f.)
- p. 432,43 *si] sicut* clm 29319/40

Dass umgekehrt V – eine Handschrift, die im frühen 9. Jh. in Salzburg geschrieben wurde¹⁸ – die Vorlage jenes Freisinger Codex gewesen wäre, von dem das Fragment clm 29319/40 her stammt,

der betreffenden Version sei darauf hingewiesen, dass sich diese auch in Erfurt, UB, Dep. Erf. CA 12° 11 (s. XII), fol. 141r–143v findet, der Trägerhandschrift der 2007 neu aufgefundenen ‚Erfurter Augustinuspredigten‘, für welche aus guten Gründen eine aus England stammende Vorlage angenommen wurde; vgl. I. Schiller – D. Weber – C. Weidmann, „Sechs neue Augustinuspredigten. Teil 1 mit Edition dreier Sermones“, *Wiener Studien* 121 (2008), 227–284 (hier 238 und 249) sowie C. Weidmann, „The Corpus of Augustinian Sermons Recently Discovered at Erfurt: With a New Edition of Sermo 207“, in: *Ministerium sermonis. Philological, Historical, and Theological Studies on Augustine’s Sermones ad populum*, hg. G. Partoens – A. Dupont – M. Lamberigts, Turnhout 2009, 11–37 (hier 21–24).

¹⁸ Bischoff (Anm. 1), nr. 7193; Bischoff (Anm. 2), 97.

lässt sich, soweit ich sehe, nicht ausschließen, kann aber keineswegs als sicher gelten. Jedenfalls gehen die beiden Textzeugen auf einen gemeinsamen Ahnherrn zurück, der zu Beginn des 9. Jahrhunderts im Raum Bayern-Salzburg verfügbar gewesen sein muss.

Kommen wir nun zu Blatt 1 von clm 29319/40. Die darauf befindliche Predigt ist sonst, soweit mir bekannt, nur in München, BSB, clm 14380 überliefert (dort fol. 75v–77v), wo sie die Überschrift *DOCTRINA POPULORUM. SERMO BEATI AUGUSTINI* trägt (CPPM 1,2360).¹⁹ Obwohl die ‚Doctrina‘ – so werde ich diese Predigt im Weiteren bezeichnen – Interesse beanspruchen darf als indirekter Textzeuge für den äußerst raren Sermo 1 des Caesarius von Arles und in dieser Hinsicht auch von Germain Morin und Raymond Étaix ausgewertet wurde,²⁰ ist sie bis heute nicht im Druck verfügbar. Außerdem hat man in der Vergangenheit übersehen, dass die ‚Doctrina‘ ihrerseits als Vorlage für mindestens eine, wahrscheinlich sogar für zwei karolingische Predigten gedient hat, was angesichts ihrer – zumindest nach unserem Kenntnisstand – geringen handschriftlichen Bezeugung beachtenswert erscheint. Aus diesen Gründen habe ich mich dazu entschlossen, eine vollständige Transkription des Texts aus clm 14380 mitzuteilen, in der ich auch den entsprechenden Wortlaut von clm 29319/40 dokumentiere.

19 München, BSB, clm 14380 ist ein Sermonar, das einzelne Stücke aus der Paulus-Diaconus-Sammlung mit vielen anderen, teils karolingischen (und bisweilen raren) Predigten verbindet. Vgl. zu der Handschrift Bischoff (Anm. 1), nr. 3163; Bischoff (Anm. 4), 240; F. Helmer – H. Hauke – E. Wunderle, *Katalog der lateinischen Handschriften der Bayerischen Staatsbibliothek München. Die Handschriften aus St. Emmeram in Regensburg 3: Clm 14261–14400*, Wiesbaden 2011, 390–393. Sie ist online einsehbar unter: <https://daten.digital-sammlungen.de/0003/bsb00031763/images/index.html> (letzter Zugriff: 20.12.2019). Der Titel der Predigt ‚Doctrina populorum‘ mag angeregt sein von Passagen wie Hier. in Mt. 12,46 (*Occupatus erat dominus in opere sermonis, in doctrina populorum, in officio praedicandi*) oder Hier. epist. 64,22,1 (*quidquid agit, quidquid loquitur, sit doctrina populorum*).

20 Vgl. G. Morin (ed.), *Sancti Caesarii Arelatensis Sermones 1*, Turnhout 1953 (CCSL 103), 1; M.-J. Delage (ed.), *Césaire d'Arles. Sermons au peuple 1 (Sermons 1-20)*, Paris 1971 (SChr 175), 218f., Anm. 1. Die Verarbeitung vom Caesarius-Text könnte für die handschriftliche Zuweisung der ‚Doctrina‘ an Augustinus verantwortlich sein, weil die Predigten des Bischofs von Arles oft unter dessen Namen kursierten.

Aus dieser Gegenüberstellung kann man ablesen, dass clm 14380 nicht nur mehrere schwere Fehler gegenüber clm 29319/40 aufweist, was umgekehrt nicht der Fall ist, sondern dass an zwei Stellen sogar längere, jeweils durch Augensprung verursachte Textlücken in clm 14380 bestehen, die durch clm 29319/40 erkannt und zumindest versuchsweise ergänzt werden können. Aufgrund dieser Sachlage muss man davon ausgehen, dass der Text der ‚Doctrina‘ in clm 14380 mittelbar oder unmittelbar auf jenes Exemplar zurückgeht, dessen Reste uns in clm 29319/40 erhalten sind. Clm 14380 wurde im ersten Drittel des 9. Jh. in einem unbekanntem, wohl bayerischen Skriptorium abgefasst.²¹ Das passt zu jenem überlieferungsgeschichtlichen Befund, der sich bereits bei der Identifikation der auf Blatt 2 von clm 29319/40 enthaltenen Predigt abgezeichnet hat.

Der folgende lateinische Text ist weitgehend eine diplomatische Transkription, doch habe ich der leichteren Lesbarkeit halber eine moderne Interpunktion eingesetzt. Auf gravierende Korruptelen weise ich in den Fußnoten hin; manche lassen sich durch Vergleich mit anderen Texten heilen (auf diese werde ich später eingehen). Vergleichsweise geringere Verstöße gegen die ‚klassische‘ Orthographie und Grammatik, wie sie für das frühmittelalterliche Latein typisch sind und sowohl auf den Verfasser der Predigt selbst als auch auf Schreiber zurückgehen können (etwa Vertauschungen von *ae/e*, *u/o*, *e/i*, *b/p*, *ci/ti*, *vi/bi*, *-o/-um* etc.), vermerke ich nur ausnahmsweise. In jener Passage, für welche der Text von clm 29319/40 als Kontrolle vorhanden ist, hebe ich all jene Lesarten durch Fettdruck hervor, die in clm 14380 entsprechend korrigiert werden müssen; Textverlust durch Verstümmelung des Blatts signalisiere ich durch ***. Bibelzitate werden nach Möglichkeit angegeben, zur Anzeige von Schreiberkorrekturen die folgenden Abkürzungen verwendet: *ac.* = *ante correcturam*, *ir.* = *in rasura*; *uv.* = *ut videtur*.

21 Vgl. die o. Anm. 19 genannte Literatur.

[clm 14380, fol. 75v] DOCTRINA POPULORUM. SERMO BEATI AUGUSTINI. Audite, fratres karissimi, tam clerici quam et laici, tam iuvenes quam et senes, quomodo magnum periculum²² quae facere vel quae vitare debeatis! Ait enim dominus per phetam²³ ad sacerdotes: 'Clama, ne cesses, quasi tuba exalta vocem tuam et adnuntia populo meo peccata eorum' (Is. 58,1). Et iterum dixit per prophetam: 'Si adnuntiaveris iniquo iniquitatem suam, tu autem animam tuam liberass; [76r] si autem non adnuntiaveris, ille quidem iniquitate sua morietur; sanguinem vero eius de manu tua requiram' (cf. Ez. 3,18–20), hoc est peccata eorum. Quia si nos non adnuntiaverimus, ut corregatis vosmetipsos ab opere malo, non²⁴ in die iudicii rationem reddituri erimus pro vobis, qui²⁵ ab omnibus sacerdotibus futurum est²⁶ omnium anime requirende. Et si unusquisque pro suo peccato vix possit²⁷ evadere, quid de sacerdotibus erit, quia (qui ac.) nobis mandatum est, ut vobis adnuntiemus sine cessatione dicentes 'Querite dominum, dum invenire²⁸ potest; invocate eum, dum prope est. Derelinquet impius vias suas et vir iniquus cogitationes suas' (Is. 55,6f.). Certum est enim, quod sacerdotes non ideo ordinantur, ut tantum procuratores agrorum et cultores esse debeant terrarum, sed ut spiritali cultus²⁹ exercent animarum. Sed tamen de ecclesiarum terrena substantia debemus esse solliciti, sed non nimis. Inde certum est, quod³⁰ propter hanc scio non dabitur in terra, ut sine cessatione populo praedicarent. Nos vero, quantum possumus, non solum in maioribus³¹ domini praedicemus nec in ecclesia tantum, sed, sicut scriptum est,³² et

22 Nach *periculum* ist eine Textlücke anzusetzen. Vgl. Hrab. hom. 66 (PL 110,125): *audite ... quomodo magnum periculum est sacerdotibus ... qui non annuntiant vobis quae facere, quae vitare debeatis.*

23 Lies *prophetam*.

24 Lies *nos* (vgl. Hrab. hom. 66; PL 110,125).

25 Lies *quia*.

26 Nach *est* liegt Textausfall bzw. -verderbnis vor. Bereits die Predigt Hrab. hom. 66 dürfte basierend auf diesem Textzustand erstellt worden sein, denn in ihr erscheint der betroffene Satz, anders als die umgebenden Abschnitte, einfach weggelassen (vgl. PL 110,125).

27 Ergänze *poenam* (vgl. Hrab. hom. 66; PL 110,125).

28 Lies *inveniri*.

29 Lies *spiritalem culturam* (vgl. Caes. s. 1,5).

30 Die folgenden Worte *propter* bis *terra* sind korrupt bzw. lückenhaft.

31 Ergänze *festivitibus* (vgl. Caes. s. 1,10).

32 Die Vorbildstelle Caes. s. 1,10 hat *sicut supra iam suggessi*, was im dortigen Kontext zutrifft. Dagegen erscheint der Verweis auf ein Schriftzitat in der ‚Doctrina‘ unpassend (man wird *sicut scriptum est* doch wohl kaum als Verweis auf die schriftliche Vorlage des anonymen Predigers, also auf Caes. s. 1, verstehen dürfen).

clm 14380	clm 29319/40
ad convivium lectionem divinam relegi faciamus et in conloquio et in conventu et itinere, et ubicumque fuerimus repudiatis otiosis fabulis et mordacibus iocis verbum domini fidelium et infidelium cordibus inserere festinemus. Haec ergo, fratres karissimi, tam viri quam femine, tam relegios	***em divinam religi facia ***et in conventu et itinere ***epudiatis otiosis fabulis ***erbum domini fidelium et in ***ere festinemus haec ***quam femine tam relegiosi
quam seculares, tam senes quam iuvenes, tam [76v]	***es quam iuvenes tam
pueri quam et puellae, admonemus vos, ut, quod promisistis in baptismo ante conspectu dei vel angelorum, nulla sit neglegentia, et si iam fuerit, succurat poenitentia. Duo, quod promisistis: Una credere vos in deum patrem omnipotentem	***e admonemus vos ut quod ***ante conspectu dei vel ***neglegentia et si iam ***ntia duo sunt quod promi ***in deum patrem omnipotentem
et in Iesum Christum filium eius unicum dominum nostrum;	***eius unicum dominum nostrum
altera promisistis abrenuntiae diabolum et omnibus pompis vel operibus. ³³ Qui cogitationem vel sermonem et operibus custodit (et <i>ir.</i>) animam suam,	*** nuntiare diabolum et om ***ibus qui cogitationem ***bus custodit et animam suam
ut nec cupiditas terrena ne superbia nec invidia nec elatio neque ira neque rixa neque tristitia nequae vanitas neque turbis locutio neque detractio neque murmuratio animam illius inclinet. Et si ista vel alia post baptismum commisimus peccata, revertamur ad confessionem poenitentiae, sicut scriptum est	***a nec superbia nec invidia ***neque ira neque rixa neque ***neque turpis locutio ***murmuratio anima illius ***alia post baptismum ***revertamur ad confes ***sicut scriptum est

33 Nach *pompis* oder *operibus* sollte wohl *eius* ergänzt werden (vgl. Hrab. hom. 66; PL 110,126). Die folgenden Worte *qui bis suam* sind korrupt bzw. lückenhaft; möglicherweise liegt eine Anspielung bzw. ein Zitat von Prov. 21,23 vor (nach der Vulgata: *Qui custodit os suum et linguam suam, custodit ab angustiis animam suam*).

'Dic tu prius iniquitates tuas, ut iustificeris' (Is. 43,26). ³⁴	***tes tuas ut iustificeris
Deus ignoscet.	*** tu agnoscis deus ignoscet
Proinde donemus ³⁵ confessionem, quae post bap- tismum	***essionem quae post bap- tismum [verso]
peccata commisimus et iudicium sacerdotis	peccata commisimus***
suscipimus, et poenitentiam agamus omnibus	suscipimus et poenit***
diebus vitae nostrae dicentes cum David propheta	diebus vitae nostrae dicen***
'Miserere mei, deus, secundum magnam miseri- cor-	miserere mei deus secun- dum***
diam tuam' (Ps. 50,2). In primis enim hoc Chri- stianis scire ³⁶	diam tuam in primis e***
eam in corde suo firmiter tenere; in pri- mum, ut credatis unum deum in trinitate	eam in corde suo firm*** mum ut credatis unum***
patrem et filium et spiritum sanctum, tres perso- nas et	patrem et filium et spiritum***
unum deum, quia nihil nobis (quod <i>ir.</i>) est ³⁷ bona	unum deum quia nihil***
opera facere, si haec firmiter non credimus.	opera facere si haec f***
Simiter, ut credatis quod venisset Christus de caelo,	similiter ut credatis quod v***
carnem humanam adsumpsisse de utero	carnem humanam a***
virginali [77r] sanctae Mariae sine virili sexu et	virginali sanctae Mariae***
de spiritu sancto conceptum, natum ex Maria virgine	de spiritu sancto conceptum na***
et pabtizatum a Iohanne baptista propter	et baptizatum a Iohan***
abluendo originale peccatum, quod de Adam	abluendo originale p***
traxit genus humanum, et propterea	traxit genus human***

34 Hier folgt der erste größere Textausfall in clm 14380, verursacht durch Augen-
sprung von (*iustificer*)is zu (*agnosc*)is. Man wird den lückenhaften Satz in An-
lehnung an Caes. s. 64,4 so ergänzen dürfen: *Iniquitatem tuam si tu agnoscis,
deus ignoscet*. Im Übrigen scheint Caesarius, Sermo 64 eine weitere, bisher
unerkannte Quelle unseres anonymen Predigers gewesen zu sein, denn in dem
signalisierten Paragraphen gibt es noch eine zweite klare Übereinstimmung
mit der ‚Doctrina‘ (*Haec ergo, fratres ... adtentius cogitemus*).

35 Die folgenden Worte *confessionem* bis *peccata* sind korrupt bzw. lückenhaft.

36 Nach *scire* ist eine Textlücke anzusetzen.

37 Lies *prodest*.

<p>omnes aquas ex suo baptismo consecrare³⁸ fuissent ad pabtizandum. Similiter, ut cre- datis quod³⁹</p>	<p>omnes aquas ex suo b^{***} fuissent ad baptizan^{***} datis quod fuisset pa^{***} et in patibulum crucis^{***} peccata redimendo^{***} diebus ac noctibus et t^{***} similiter ut credatis qu^{***}</p>
<p style="text-align: right; padding-right: 20px;">aparuisset post</p> <p>resurrectionem XL diebus discipulis suis. Videntibus illis et praesentibus⁴⁰ adstantibus</p>	<p>resurrectionem XL di^{***} videntibus illis et praese^{***}</p>

[clm 14380] ascendit in caelis. Et in ipsa carne, in qua natus fuit ex Maria virgine et pabtizatus in Iordanne, iterum veniet iudicare nos in secundo adventu, hoc est in die iudicii. Unde propheta dicit: 'Ignis ante eum praecedit (procedit *ac.*) et inflammavit in circuitu inimicus eius' (Ps. 96,3). Ad cuius adventum universa alimenta⁴¹ quaciuntur (quas ciuntur *ac.*) ac celum cum terra contremescit virtutesque caelorum commovebuntur. Tunc praecinentibus angelorum⁴² omnes gentes quaecumque sub solae (solvae *uv. ac.*) fuerunt et omnis homo, tam viri quam femine, in eo sexu unusquisque, quo natus fuit in mundo, boni et mali, sancti et peccatores vel quicumque ab initio mundi nati et mortui fuerunt vel a bestiis devorati sive ab igne consumpti sive etiam ab aquis absorti, omnes (omnis *ac.*) simul in momento temporis atque in ictu oculis⁴³ et uno die resurgent. In qua carne, quae hic habuerunt, et in mensuram aetatis in xxx annorum resurgent, et pariter electi et reprobi oculis suis videbunt, sicut ipse dominus in evangelio dixit 'Tunc videbunt filium hominis venientem in nubibus caeli cum virtute multa et maiestate' (Mt. 24,30). 'Et congregabunt ante eum omnes gentes, et separavit eos ab invicem, [77v] sicut pastor segregat oves ab hedis. Et statuit iustos quidem ad dextris suis, impios autem ad sinistris. Tunc dicit ad eos, qui ad dextris eius erunt: Venite, benedicti patris mei,

38 Lies *consecratae*. Die fehlerhafte Übereinstimmung *aquas consecratae* wird man in diesem Text wohl hinnehmen müssen.

39 Hier folgt der zweite größere Textausfall in clm 14380, verursacht durch Augensprung von *credatis quod (fuisset)* zu *credatis quod (aparuisset)*. Die Lücke ist zu umfangreich, als dass man sie sicher ergänzen könnte, aber es war zweifellos die Rede von der Passion und Kreuzigung (vielleicht: *quod fuisset passus Iesus Christus et in patibulum crucis pependisset*), wodurch die Sünden des Menschengeschlechts getilgt worden seien, sowie von Christi dreitägiger Grabesruhe, Auferstehung und den 40 Tagen bis zur Himmelfahrt, an denen er sich den Jüngern zeigte.

40 Nach *praesentibus* könnte sich eine Textlücke verbergen.

41 Lies *elementa* (vgl. Elig. [?] supr. iud. 10; MGH Script. Merov. 4, p. 755,32).

42 Ergänze *tubis* (vgl. Elig. [?] supr. iud. 10; MGH Script. Merov. 4, p. 756,2).

43 Lies *oculi* (vgl. Elig. [?] supr. iud. 10; MGH Script. Merov. 4, p. 756,6).

possidete paratum vobis regnum a constitutione mundi. Esurivi enim et dedistis mihi manducare; sitivi et dedistis mihi potum; hospes eram et collegistis me; nudus et operuistis me; infirmus et in carcere eram et venistis ad me. Tunc respondebunt iusti dicentes: Domine, quando te vidimus esurientem aut sitientem aut hospitem aut nudum aut infirmum aut in carcere et ministravimus tibi? Amen, dico vobis quamdiu fecistis fratribus meis minimis, mihi fecistis. Tunc dicit his, qui ad sinistris eius erunt: Discedite a me, maledicti, in ignem aeternum, qui praeparatus est diabulo et angelus eius. Esurivi enim et non dedistis manducare; sitivi et non dedistis mihi potum; hospes (hospis *ac.*) eram et non collegistis me; nudus et non operuistis me; infirmus et in carcere et non venistis ad me. Tunc respondebunt et ipsi dicentes: Domine, quando te vidimus esurientem aut sitientem aut hospitem aut nudum aut infirmum vel in carcere et non ministravimus tibi? Tunc respondebunt ipsi (ipse *ac.*) dicentes:⁴⁴ Amen, dico vobis quamdiu non fecistis uni de minoribus his minimis, nec mihi fecistis. Et ibunt hii in supplicium aeternum in saecula saeculorum' (cf. Mt. 25,32–46). Semper in luctu et gemitu ardebunt miseri sine fine. Iusti autem in vitam aeternam sine fine regnum percipiant cum patre filioque spiritui sancto in saecula saeculorum. Amen.

Wir haben mit der ‚Doctrina‘ eine Predigt an Kleriker und Laien vor uns, die in allen Aspekten geradezu typisch für das Frühmittelalter erscheint: In dieser Hinsicht einschlägig ist die einfache und gemessen an ‚klassischen‘ Standards keineswegs fehlerfreie Sprache sowie der Inhalt mit der eindringlichen Mahnung zur Buße, dem deutlichen Bezug auf das Glaubensbekenntnis und der breit ausgemalten Warnung vor dem Jüngsten Gericht; einschlägig ist schließlich auch die mehr oder minder wörtliche Übernahme ganzer Abschnitte aus literarischen Quellen.

Zu Letzteren zählt neben Caesarius, Sermo 1 auch – was bisher nicht erkannt wurde – die angebliche Eligius-Predigt CPL 2096, die wir bereits bei der Diskussion des Fragments clm 29319/3 kennen gelernt haben. Dieser Text lieferte das Material für den langen Schlussteil über das Jüngste Gericht, beginnend mit den Worten *ad cuius adventum universa* (oben bei Anm. 41).⁴⁵ Es ist durchaus möglich, dass auch jene Teile der ‚Doctrina‘, die nicht aus Caesarius, Sermo

44 Lies *respondebit ipse dicens* (irrtümliche Wiederholung aus dem Vorangehenden).

45 Es bestehen weitgehende wörtliche Übereinstimmungen mit Kapitel 23 jener Fassung der Eligius-Predigt, die in PL 40 zu lesen steht (*ad cuius adventum ... mihi fecistis* PL 40,1185f.), bzw. mit Kapitel 10 in MGH SS rer. Merov. 4 (p. 755,32–756,18).

1 oder der Eligius-Predigt adaptiert wurden, wenigstens partiell aus bisher nicht identifizierten Quellen stammen (vgl. o. Anm. 34 zur wahrscheinlichen Benutzung von Caesarius, Sermo 64). Eine Vielzahl von vergleichbaren frühmittelalterlichen Predigten wartet noch darauf, untersucht und ediert zu werden, und die zumeist anonymen Autoren dieser Stücke haben sich oft ausgiebig aneinander bedient. Somit könnten sich künftig durchaus noch weitere Erkenntnisse über die Quellen der ‚Doctrina‘ ergeben. Diese diene aber auch ihrerseits als Vorlage zur Erstellung von Predigten, wie im Folgenden dargestellt werden soll.

Ich beginne mit einem Beispiel, bei dem direkte Abhängigkeit sehr wahrscheinlich ist, aber nicht als völlig gesichert gelten kann. Es handelt sich um eine Predigt, welche ohne Autorengabe oder Titel auf den Folien 104v–106r des Codex Wolfenbüttel, HAB, Weiss. 91 zu lesen steht (im Folgenden: ‚Wolfenbütteler Predigt‘).⁴⁶ Gedruckt greifbar ist sie in Susan Keefes Sammeledition von karolingischen Texten zur Auslegung des Glaubensbekenntnisses.⁴⁷ Der Anfangsteil jener Predigt (p. 6,1–10 Keefe) stimmt weitgehend mit jenem der ‚Doctrina‘ überein, und es ist schwer vorstellbar, dass derart großflächige Gemeinsamkeiten – im Wortlaut und in den ausgewählten Bibelziten – unabhängig voneinander zu Stande gekommen wären: *Audite, fratres karissimi, tam clerici quam et laici, tam iuvenes quam et senes, quomodo dominus per prophetam ad sacerdotes dixit: ‘Si adnuntiaveris iniquo iniquitatem suam, tu autem animam tuam liberasti; et si non adnuntiaveris, et ille quidem in iniquitate sua morietur; sanguinem vero eius de manu tua requiram’* (vgl. Ez. 3,18–20), *hoc est peccata eorum. Et ideo: ‘Quaerite dominum, dum invenire potest; invoke eum, dum prope est. Derelinquat impius vias suas malas et vir iniquus cogitationes suas pessimas et revertatur ad dominum, quoniam multum est ad ignoscendum’* (Is. 55,6f.). In ihrem jeweiligen Hauptteil behandeln die beiden Predigten zwar

46 Vgl. zu der Handschrift Bischoff (Anm. 1), nr. 7427 sowie H. Butzmann, [Kataloge der Herzog-August-Bibliothek Wolfenbüttel 10: Die Weissenburger Handschriften](#), Frankfurt a. M. 1964, 257–268.

47 S. Keefe (ed.), *Explanationes symboli aevi Carolini*, Turnhout 2012 (CCCM 254), 5–8. Vgl. auch S. Keefe, *A Catalogue of Works Pertaining to the Explanation of the Creed in Carolingian Manuscripts*, Turnhout 2012, 65 (nr. 9) und 384f.

ähnliche Themen, doch gibt es keine wörtlichen Überschneidungen mehr.

Dass nicht die ‚Doctrina‘ von der ‚Wolfenbütteler Predigt‘ abhängen kann, zeigt sich daran, dass bei Ersterer die Einleitungspartie glatt in das Folgende übergeht und den angestoßenen Gedanken bruchlos weiterführt, während bei Letzterer der Übergang sehr abrupt ist: Möglicherweise wurden hier Versatzstücke aus zwei unterschiedlichen Quellen zusammengefügt, ohne eine entsprechende Abstimmung vorzunehmen. Außerdem erscheint es plausibler, dass der Verfasser der ‚Wolfenbütteler Predigt‘ seine Vorlage gekürzt und dabei das Zitat Is. 55,6f. aus der Folgepartie in die Einleitung gezogen hat, als dass umgekehrt diese Teile in der ‚Doctrina‘ selbständig voneinander getrennt und der Text erweitert worden wäre. Insbesondere das Fehlen des unverständlichen und zweifellos lückenhaft überlieferten Satzteils der ‚Doctrina‘ *quomodo magnum periculum quae facere vel quae vitare debeatis* will beachtet sein: Wenn der Text bereits dem Verfasser der ‚Wolfenbütteler Predigt‘ in dieser korrupten Form vorgelegen ist, dann erscheint es nur natürlich, dass er diesen einfach weggelassen hat.

Ein ernstzunehmendes Argument, das sich gegen die Abhängigkeit der ‚Wolfenbütteler Predigt‘ von der ‚Doctrina‘ vorbringen lässt, besteht darin, dass das eben angesprochene Zitat von Is. 55,6f. in der ‚Wolfenbütteler Predigt‘ ausführlicher als in der ‚Doctrina‘ ist und man nicht recht glauben mag, dass der Verfasser hier selbständig – durch Nachschlagen in der Bibel oder aus dem Gedächtnis – ergänzt hätte. Vielleicht gehen also unsere beiden Predigten unabhängig voneinander auf eine gemeinsame Quelle zurück, in welcher die längere Form des Bibelzitats zu finden gewesen wäre. Ich kann diese Möglichkeit nicht ausschließen, halte es aber für wahrscheinlich, dass die ‚Doctrina‘ selbst ursprünglich jene längere Form des Zitats geboten hat, die man in der ‚Wolfenbütteler Predigt‘ vorfindet, und dass dieses bloß in unserem einzigen vollständigen Zeugen clm 14380 verstümmelt überliefert ist.⁴⁸ Diese Annahme wird auch durch jenen Text gestützt, der im Anschluss zu behandeln ist. Bevor

48 Das textlich weit verlässlichere Fragment clm 29319/40 ist für diesen Abschnitt leider nicht als Kontrolle verfügbar, aber die Gegenüberstellung beweist nachdrücklich, wie nachlässig clm 14380 kopiert wurde.

wir uns aber diesem zuwenden, sei betont, dass die ‚Wolfenbütteler Predigt‘ – wenn sie tatsächlich von der ‚Doctrina‘ abhängt – eine ursprünglich weitere Verbreitung Letzterer anzeigt, als sich den uns derzeit bekannten Textzeugen entnehmen lässt: Die Trägerhandschrift Wolfenbüttel, HAB, Weiss. 91 wurde nämlich im frühen 9. Jh. im Oberrheingebiet geschrieben.⁴⁹

Kommen wir nun zu einer Predigt, welche gedruckt als Homilia 66 innerhalb jenes Sermonars zu finden ist, das Hrabanus Maurus († 856) als Abt von Fulda zwischen 822 und 825 für den Mainzer Erzbischof Haistulf zusammenstellte, und das in PL 110,9–134 greifbar ist (der Text hier 125D–127B).⁵⁰ Diese Predigt verarbeitet mehrere Abschnitte aus dem Anfangs- und aus dem Mittelteil der ‚Doctrina‘ weitgehend wörtlich (125D *Audite fratres* – 126A *cogitationes suas pessimas*; 126A *Ideo admonemus vos – operibus eius*).⁵¹ Aufgrund der Länge der übernommenen Partien sowie der Kombination mit Text aus anderen Quellen (u.a. Caesarius, Sermo 46,6) ist die Abhängigkeit in diesem Fall unbestreitbar, und die o. Anm. 26 signalisierte Auslassung eines Satzes spricht für die Annahme, dass Homilia 66 auf einem Wortlaut beruht, wie er uns ganz ähnlich aus clm 14380 bekannt ist. Die etwas längere Form des Zitats Is. 55,6f. in Homilia 66 (125D–126A) scheint, wie bereits angesprochen, zu bestätigen, dass clm 14380 hier einen sekundär verstümmelten Wortlaut bietet.

Es gilt als umstritten, ob Homilia 66 tatsächlich von Hraban verfasst wurde, und Raymond Étaix, der diese Frage am genauesten diskutiert hat, ging mit guten Gründen davon aus, dass sich die Autorschaft Hrabans nur dann halten lässt, wenn man von einer ‚Zweiten Auflage‘ des Sermonars ausgeht, in welcher die Predigt enthalten gewesen sei, wohingegen sie in der ursprünglichen Fassung gefehlt habe.⁵² Diese Debatte lässt sich jetzt, da die Abhängigkeit des Texts

49 Vgl. die o. Anm. 46 genannte Literatur.

50 Vgl. dazu R. Étaix, „Le recueil de sermons composé par Raban Maur pour Haistulf de Mayence“, *Revue des Études Augustiniennes* 32 (1986), 124–137 sowie C. Woods, „Six New Sermons by Hrabanus Maurus on the Virtues and Vices“, *Revue Bénédictine* 107 (1997), 280–306.

51 Nicht ausgewiesen in der nützlichen Quellenübersicht bei Étaix (Anm. 50), 133.

52 Étaix (Anm. 50), 125f. Vgl. auch Woods (Anm. 50), insbesondere 280–283, 291f. und 305f., deren Zuweisung von sechs in München, BSB, clm 28459

von der ‚Doctrina‘ erkannt ist, um ein wichtiges Detail bereichern. Einem sehr ausführlich gehaltenen Bücherverzeichnis der Fuldaer Bibliothek aus dem 16. Jh. ist nämlich zu entnehmen, dass die Abtei eine Handschrift besaß, in welcher die ‚Doctrina‘ enthalten war: *Liber Effrem abbatis, p(rincipium): ‚Audite fratres charissimi tam clerici quam et laici tam iuvenes quam et senes‘* (Katalog V, nr. 250).⁵³ Dieser Band ist nicht nur in zwei weiteren Fuldaer Bücherlisten aus dem 16. Jh. bezeugt, sondern bereits im ältesten uns aus der Abtei erhaltenen Verzeichnis, welches um 800 geschrieben wurde.⁵⁴ Wenn aber zur Zeit Hrabans ein Exemplar der äußerst raren ‚Doctrina‘ in Fulda verfügbar war, dann wird man die Abfassung von Homilia 66 unter den gegebenen Umständen entweder dem Fuldaer Abt selbst oder zumindest einer Person aus seinem Umfeld zuweisen dürfen.

Im Übrigen untermauert der genannte Katalogeintrag auch die bereits oben postulierte Nähe der Vorlage von Homilia 66 zum Text von clm 14380: In der Münchner Handschrift befinden sich nämlich unmittelbar vor der ‚Doctrina‘, auf den Folien 73v–75v, die ersten beiden Kapitel⁵⁵ des unter dem Titel *De beatitudine animae* (CPL 1143ii) bekannten Texts aus der Sammlung des sogenannten ‚Effrem latinus‘, welcher hier auch explizit die betreffende Verfasserangabe trägt (*DE BEATITUDINE. BEATI EFFREM*). Die Überlieferungsgemeinschaft dieser Stücke kann erklären, warum der Fuldaer Codex, der die ‚Doctrina‘ enthielt, bei der Inventarisierung als *Liber Effrem* bezeichnet wurde.⁵⁶ Allerdings war das Fuldaer Exemplar angesichts seines Alters wohl enger verwandt mit clm 29319/40, dem

anonym überlieferten Predigten an Hraban m. E. als unsicher gelten muss.

- 53 Zitiert nach K. Christ, *Die Bibliothek des Klosters Fulda im 16. Jahrhundert*, Leipzig 1933, 116. Zwar passt das Incipit auch zur ‚Wolfenbütteler Predigt‘, doch deuten alle Begleitumstände hier auf die ‚Doctrina‘ hin.
- 54 Vgl. Christ (Anm. 53), 260 (Katalog F, nr. VI I, 16: *Liber Effrem abbatis*) und 304 (Katalog P, nr. 297: *Liber Effrem abbatis*) sowie G. Schrimpf – J. Leinweber – T. Martin, *Mittelalterliche Bücherverzeichnisse des Klosters Fulda und andere Beiträge zur Geschichte der Bibliothek des Klosters Fulda im Mittelalter*, Frankfurt a. M. 1992, 5 (Katalog A, nr. 20: *Liber sancti Effrem*).
- 55 Leicht gekürzt (bis zu den Worten *passiones corporis oculis nostris cordis execant*).
- 56 Wie man Christ (Anm. 53), 195 entnehmen kann, hat bereits Germain Morin die Verbindung zwischen clm 14380 und dem für Fulda bezeugten Buch gesehen (freilich ohne auf Hrab. hom. 66 oder auf clm 29319/40 hinzuweisen).

uns nur fragmentarisch überlieferten Ahnherrn von clm 14380. Der genannte Effrem-Text wird somit aller Wahrscheinlichkeit nach in derselben Position – d.h. unmittelbar vor der ‚Doctrina‘ – auch in jenem Sermonar enthalten gewesen sein, von dem das Bruchstück clm 29319/40 her stammt.

III

An den beiden hier behandelten Handschriftenfragmenten von Predigtsammlungen zeigt sich, dass die Arbeit mit derartigen Bruchstücken nicht beim Bestimmen des Inhalts Halt machen sollte, wenn man deren geistesgeschichtlichen Wert voll ausschöpfen möchte. Die Identifizierung der in clm 29319/3 vorliegenden Texte war bloß der erste Schritt, um dieses Fragment mit clm 29304/1 zusammenzuführen, was wiederum das Verhältnis der beiden Bruchstücke zu dem Codex clm 6430 sichert, und dies ist von Interesse sowohl für die Liturgiewissenschaft wie auch für die Erforschung der dem Eligius von Noyon zugeschriebenen Predigten. Die Bestimmung der in 29319/40 enthaltenen Texte lässt umrisshaft ein altes Sermonar erkennbar werden, welches am Beginn des 9. Jh. im bayerisch-salzburgischen Raum verfügbar war, einige Raritäten enthielt und etwas später in Fulda, im Umkreis des Hrabanus Maurus, bei der Erstellung einer neuen Predigt ausgewertet wurde. Vielleicht wird dieses Sermonar für uns noch deutlicher fassbar werden, sollten in der Zukunft weitere Abkömmlinge oder Rezeptionsspuren identifiziert werden.